

## GUIDE DE L'USAGER

---

L'index du compte rendu officiel des Débats de la Chambre des communes (Hansard) est un index croisé couvrant des sujets variés. Chaque fascicule du Hansard est enregistré selon la date et le nombre de pages. Ces références peuvent être trouvées sous le titre «VOLUMES, DATES ET PAGES», à la page xxxiii.

L'index contient l'analyse des sujets des débats et le nom des participants. Chaque référence apparaît sous les deux rubriques afin de faciliter l'accès par le nom de l'intervenant ou par le sujet. Les chiffres qui suivent les titres ou sous-titres correspondent aux pages du Hansard. Certains sujets d'importance font aussi l'objet de descripteurs spéciaux tels que: Motions de subsides; Président et vice-président (décisions et déclarations); Procédure; Votes, etc.

Le nom des intervenants et des descripteurs s'y retrouvent tous dans un ordre alphabétique. Une entrée d'index peut se composer d'un descripteur en caractère gras et d'un ou de plusieurs sous-titres tels que:

**Sociétés de la couronne**  
Contrôle et imputabilité  
Comité, étude

Afin de tenir compte des divers points de vue, on retrouve dans l'index beaucoup de renvois. Les renvois à un premier ou à un deuxième sous-titres sont indiqués par un long trait —: Ainsi,

**Hélicoptères.** *Voir* Forces canadiennes—Recherche et sauvetage

**Main-d'oeuvre, centres.** *Voir* Emploi et Immigration, Commission—Bureaux—  
Fermeture

## ABRÉVIATIONS

Les abréviations que l'on retrouve le plus fréquemment dans l'index sont les suivantes:

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> l.= première, deuxième, troisième lecture. Am.= amendement. Art.= article.  
Chap.= chapitre. Com.= comité. DD.= ordre de dépôt de documents.  
Déc.= déclaration. M.= motion. Q.= question. S.C.= Statuts du Canada.  
S.R.= sanction royale.

---